

O TRABALHO DE REVISÃO LINGUÍSTICA NA SECRETARIA DE EDUCAÇÃO A DISTÂNCIA: A EXPERIÊNCIA DE ALUNOS DE LETRAS NA CRIAÇÃO DE MATERIAL EDUCACIONAL DIGITAL

CERQUEIRA, Adriel Alvarez de; MENDES, Izadora de Sena

JARDIM, Daniele Barros

adriel.cerqueira@programaisf.pro.br
Universidade Federal do Rio Grande

Palavras-chave: Educação a distância; Revisão linguística; Material Educacional Digital.

1. Contexto do relato

O presente relato descreve as experiências acadêmicas desenvolvidas na equipe de Material Educacional Digital — MED, vinculada à Coordenação Pedagógica em EAD da Secretaria de Educação a Distância — SEaD da FURG. Criado para dar suporte aos docentes da SEaD que atuam na EAD da universidade, a equipe do MED auxilia na criação, revisão e divulgação dos cursos e demais atividades e eventos da SEaD, dividindo-se em três equipes: audiovisual e material sonoro, design e diagramação e revisão linguística. Como acadêmicos do curso de Letras, destacamos a importância e a relevância da revisão linguística para o nosso processo de formação, entendendo a necessidade e a complexidade que o trabalho de revisor desempenha dentro da educação.

O objetivo deste trabalho é o de descrever as atividades desenvolvidas pela equipe de revisão linguística e discutir a importância dessa atividade extracurricular para o discente de Letras. Além disso, falaremos também sobre as ações de EAD presentes na FURG, e também como o contato com essa modalidade de ensino acrescentou novas perspectivas do fazer docente em nossa trajetória acadêmica e profissional.

2. Detalhamento das atividades

As atividades desenvolvidas no MED dão-se pela oportunidade de bolsas ofertadas aos discentes, fomentadas pela CAPES e pela própria FURG (nas modalidades APE, EPEC e estágio não obrigatório). Com isso, o estudante de graduação precisa passar por processo seletivo e análise de currículo para desempenhar suas atribuições junto à Coordenação Pedagógica em EAD da SEaD.

No que compete à linguagem, os processos de revisão consistem em apontar sugestões de adequação linguística, além da correção gramatical de conteúdos, em um processo de revisão compartilhada que pressupõe a interação entre autores e revisores no intuito de qualificar ainda mais os materiais educacionais digitais para que estes alcancem os seus objetivos de comunicação.

A equipe de revisão linguística recebe e atende solicitações no processo de criação de diversos materiais, trabalhando em conjunto com as demais equipes da área de MED. Os materiais mais frequentes são as divulgações de eventos e de cursos vinculados à Universidade Aberta do Brasil (UAB), bem como os manuais de identidade visual criados pela equipe de design e diagramação para esses cursos. O trabalho de maior extensão e complexidade atendido pela revisão linguística são os Cadernos Pedagógicos da EAD, que organizam artigos científicos de diversas áreas da educação a distância da FURG, e contam com trinta e três volumes publicados pela SEaD.

3. Análise e discussão do relato

Entendendo a importância que a equipe de revisão linguística traz para a área de MED, nós, enquanto alunos de Letras, contribuimos com todo o nosso conhecimento científico adquirido durante a graduação, principalmente aqueles voltadas para a construção e compreensão textual. Por isso, nosso objeto de trabalho principal dentro do MED acaba sendo o texto. Costa Val (2016) diz que “um texto é uma unidade de linguagem em uso, cumprindo função identificável num dado jogo de atuação sociocomunicativa” (p. 3-4). Podemos considerar essa atuação sociocomunicativa como sendo o âmbito da educação ensino a distância dentro da

FURG, que diferencia-se da modalidade presencial e envolve outras metodologias e práticas pedagógicas.

Além do contato com essa modalidade de ensino, nós, estagiários/bolsistas, nos sentimos valorizados e incentivados a desenvolver diferentes olhares para cada texto que chega até nós, uma vez que todo material com linguagem verbal passa por nosso diagnóstico. Com isso, conseguimos atingir resultados positivos na revisão dos materiais educacionais, entender os processos de catalogação de periódicos, auxiliar na criação de documentos normativos e auxiliar nos demais materiais criados pela SEaD, em geral, e Coordenação Pedagógica, em especial.

4. Considerações finais

Logo, o trabalho de revisão linguística, além de ser um processo indispensável na criação de Material Educacional Digital, também agrega para o desenvolvimento profissional do estagiário/bolsista da equipe. Ao ter contato com diversos gêneros textuais e buscar por estratégias de resolução de questões gramaticais, lexicais, sintáticas etc., o profissional também desenvolve habilidades úteis para a escrita de seus próprios textos, o que é de extrema importância na esfera acadêmica — em especial na área de Letras.

Além disso, o estágio/bolsa na Secretaria de Educação a Distância também prepara o estudante de Letras para um leque mais amplo de possibilidades profissionais, visto que a formação em um curso de licenciatura explora principalmente a atuação em sala de aula. Na SEaD, o profissional em formação é oportunizado a experimentar o trabalho em grupo, a resolução de problemas em processos coletivos, o atendimento ao público e a troca de experiências com estagiários/bolsistas, técnicos e servidores de outras áreas do conhecimento.

REFERÊNCIAS

COSTA VAL, Maria da Graça. **Redação e textualidade**. São Paulo: Ed. Martins Fontes, 2016.



Universidade Federal do Rio Grande - FURG
22ª Mostra da Produção Universitária – MPU
Rio Grande/RS, Brasil, 25 a 27 de outubro de 2023
ISSN: 2317-4420